

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 107 (1965)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Verschiedenes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der Verfasser legt großen Wert auf das Aufkleben eines Holzklötzchens auf die gesunde und Fixation der operierten Klaue. Die Verdrahtung der beiden Klauenspitzen hat sich ihm nicht bewährt. Er verwendet ein Klötzchen mit einem 5 mm starken gebogenen Eisenbolzen, im Abstand von 3 cm vom vorderen Ende im medialen Rand eingeschraubt. Der Bolzen wird um die Spitze der operierten Klaue gelegt, so daß diese um etwa 2 cm nach unten gedrückt wird. Nach Ankleben des Klötzchens und Überzug der gesunden Klaue mit dem Kunststoff wird auch dieser Bolzen und die angrenzende Partie der operierten Klaue mit Kunststoff überdeckt. Statt Technovit, der sich als etwas zu spröde erwiesen hat, wird Akemi-Kunststoff der Firma Höntsch, Nürnberg, verwendet. Die tiefrote Färbung der Härter-Flüssigkeit läßt die gleichmäßig Durchmischung mit dem pastenartigen Kunststoff gut erkennen. Das Erhärten wird besonders bei kaltem Wetter vorteilhaft mit einem Handföhn gefördert, nach Überziehen eines Plastikbeutels über den operierten Fuß. Die sonst bis 1 Stunde dauernde Aushärtezeit kann so auf 5 Minuten reduziert werden. Von den etwa 50 operierten Rindern ist bei keinem das Holzklötzchen abgefallen.

Zur Resektion des Klauengelenkes verwendet der Verfasser eine gewöhnliche Bohrmaschine mit einem Fräsböhrer von 1 bis 1,5 cm Durchmesser. Der Bohrkopf wird nach Resektion des Sesambeines an der unteren Gelenkfläche des Kronbeines angesetzt und der ganze Gelenkkopf abgefräst. Der Knorpelüberzug am Klauenbein kann mit dem gleichen Gerät gleichmäßig und sauber abgetragen werden. Knochenmehl und verbleibende Knochenreste lassen sich mit einem scharfen Löffel gut entfernen.

Nach beiden Operationen wird der erste Verbandwechsel nach 6 bis 8 Tagen, ein zweiter nach etwa 3 Wochen vorgenommen. Der letzte Verband und das Holzklötzchen sollen erst 3 Monate p.op. entfernt werden, am besten vom Tierarzt selber, der zugleich Nachkontrolle und Korrekturbeschnitt des Sohlenhornes vornehmen kann.

A. Leuthold, Bern

## VERSCHIEDENES

### Association Mondiale Vétérinaire

#### Compte-Rendu de la Commission Permanente, Paris le 27 mai 1965

##### *Etaiient présents*

*Bureau de la Commission Permanente:* le Prof. Dr W. I. B. Beveridge, Président, le Prof. Dr Dr h.c. K. Wagener, Vice-Président, le Prof. Dr Jac. Jansen, Secrétaire-Trésorier, 26 délégués, représentant 26 pays, 8 représentants des membres associés, des observateurs de l'Office International des Epizooties, de l'Organisation Mondiale de la Santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, du Conseil des Organisations Internationales des Sciences Médicales et de l'Association Internationale des Femmes de Vétérinaires, et les Professeurs Dr Dr h. c. H. C. Bendixen et Dr H. Merkt, invités par le Bureau.

1. Le *Président* ouvre la séance à 2.15 h de l'après-midi. Il fait observer aux assistants que 8 délégués se sont excusés. Un moment de silence est observé en mémoire du Prof. J. Verge et du Prof. Dr St. Angeloff, décédés en 1964.

2. *Procès-verbal de la 8ème réunion de la Commission Permanente de l'Association Mondiale Vétérinaire, tenue à Paris le 21 Mai 1964.*

3. a *Rapport de la Commission Permanente de l'Association Mondiale Vétérinaire pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1964.*

b *Résumé des finances du Secrétariat de la Commission Permanente pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1964.*

c *Projet de budget du Secrétariat de la Commission Permanente pour l'année qui se terminera le 31 décembre 1965.*

4. a *Rapport sur le Fonds de l'Association Mondiale Vétérinaire et Résumé des Finances relatifs à l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1964.* Ces documents (2, 3, 4a) sont approuvés.

b *Paiement des cotisations*

Quatre membres sont en retard de paiement de leur cotisation. Si le paiement de leurs arriérés ne soit pas reçu avant le 2 août 1966 ils seront suspendus « ipso facto » de leur qualité de membre de l'A.M.V. La cotisation à payer au Fonds de l'A.M.V. pour l'année 1965/66 (à payer avant le 1er août 1965) sera sur la base de 1 ½ « shillings » par vétérinaire représenté par chaque membre. Les membres du Comité du Fonds de l'Association sont réélus.

c *Election d'un expert-comptable pour l'année prochaine*

M.R. Mulder est réélu.

5 *Affiliation d'Associations de spécialistes à l'A.M.V., modifications éventuelles de la Règle 4.*

Les recommandations suivantes d'un sous-comité qui a étudié une modification éventuelle de la Règle 4 sont adoptées :

a *D'accepter le schéma des appellations de la Règle 4, proposé par le Président de la Commission Permanente et ensuite modifié en ce qui concerne le texte des appellations No 9 jusqu'à 14 inclusivement, comme suit : pathologie des différentes espèces d'animaux (au lieu de médecine).*

b *De modifier dans le schéma de travail pour les sections des Congrès Mondiaux Vétérinaires le No 8 : Chirurgie (y compris Anesthésie et Radiologie) et de le rédiger comme suit : Chirurgie expérimentale et le Développement de la Chirurgie. »*

6. *Demandes d'Adhésion comme Membre/Membre Associé.*

a *Association Mondiale de Buiatrie (membre associé).*

On a décidé d'accepter l'Association Mondiale de Buiatrie comme membre associé sous l'appellation No 10: « Pathologie des Ruminants » à condition qu'aux Congrès Mondiaux Vétérinaires ils admettent dans leur section des rapports éventuels sur la pathologie des petits ruminants.

b *Autres demandes*

On s'accorde à accepter la demande d'adhésion comme membre associé, reçue de l'Association Mondiale de Chirurgie Vétérinaire sous l'appellation No 8: Chirurgie (y compris Anesthésie et Radiologie) à condition qu'aux Congrès Mondiaux Vétérinaires ils ne traiteront que la Chirurgie expérimentale et le Développement de la Chirurgie. Chirurgie expérimentale et Développement de la Chirurgie: (« Experimental and Developmental Surgery »); pas une traduction officielle, mais une tentative d'exprimer cette définition en français.

Les associations mondiales de spécialistes vétérinaires ne s'occuperont aux Congrès Mondiaux Vétérinaires qu'à la pathologie (médecine et chirurgie) de leurs espèces d'animaux respectives.

7. *XVIIIe Congrès Mondial Vétérinaire, Paris 1967*

Le Prof. Vuillaume, Président du Comité d'Organisation, dit qu'on a l'intention de tenir 60-70 séances de travail d'une demi-journée. Peut-être ce nombre pourra être

augmenté s'il serait possible de tenir les festivités du bi-centenaire de l'Ecole Vétérinaire d'Alfort pendant une demi-journée au lieu d'une journée entière.

On pourra partager chaque séance en deux de sorte que 70-140 séances pourront être organisées. On a prévu d'arranger ces séances sous forme de colloques (symposia) chacun traitant un sujet important. On *invitera* pour chaque sujet un, deux, trois ou quatre orateurs. Le Comité d'Organisation a déjà prié les membres ainsi que les membres associés de bien vouloir soumettre des propositions pour des sujets. Des réponses reçues on a fait une liste de propositions. Cette liste sera envoyée aux membres et membres associés de l'A.M.V. et on les priera de donner leur avis et de proposer d'autres sujets s'ils le désirent.

On fera une répartition, grossièrement en accord avec le nombre des vétérinaires pour lequel la cotisation est payée. Il y aura du temps suffisant pour la discussion. On offrira aussi aux congressistes l'occasion de soumettre des communications courtes pour être publiées sous forme de résumés dans le compte-rendu du Congrès. Le droit d'inscription sera de NF 150-200 (environ £ 11-£ 15 ou US\$ 29-US\$40). Un ou deux mois avant le Congrès, tous les congressistes recevront une liasse des documents du Congrès, imprimés en « Offset ». Dans les six mois après le Congrès on publiera un tome contenant les discussions lors des différents colloques.

On s'accorde à remettre au Comité d'Organisation Fls. h. 60 000.- du Fonds de l'Association.

#### 8. *Activités concernant le film vétérinaire*

On a décidé de continuer les activités de l'A.M.V. concernant le film vétérinaire et de publier une deuxième édition du catalogue de films en 1966.

#### 9. *Divers*

On appelle l'attention sur le 5ème Congrès Pan Américain de Médecine Vétérinaire et de Zootechnie, Caracas, Vénézuéla, du 18 au 24 Septembre 1966 et sur le 4ème « Symposium » de l'Association Mondiale des Hygienistes des Produits Alimentaires d'Origine Animale, Lincoln, Nébraska, U.S.A., du 26 au 30 Juillet 1965.

10. La séance est fermée à 3.45 h de l'après-midi.

Annexe au Compte-Rendu de la 9ème Réunion de la Commission Permanente, tenue à Paris le 27 mai 1965.

### **Nouvelle Rédaction de la Règle 4 de l'A.M.V.**

La spécialité de l'Association ne peut être acceptée par la Commission Permanente de l'A.M.V., que sous l'une des appellations suivantes pour des associations de spécialistes:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Anatomie  | 8. Chirurgie (y compris Anesthésie et Radiologie) |
| 2. Physiologie, Biochimie, Pharmacologie   | 9. Pathologie des Chiens et des Chats             |
| 3. Parasitologie (y compris Helminthologie, Protozoologie et Entomologie)          | 10. Pathologie des Ruminants                      |
| 4. Hygiène des Produits d'Origine Animale et Santé Publique Vétérinaire            | 11. Pathologie des Chevaux                        |
| 5. Zootechnie (y compris Nutrition, Elevage, Production et le Comportement Animal) | 12. Pathologie des Porcs                          |
| 6. Anatomie Pathologique (y compris Chimie Pathologique)                           | 13. Pathologie des Oiseaux                        |
| 7. Microbiologie et Immunologie  | 14. Pathologie d'Autre Animaux                    |
|  | 15. Médecine Vétérinaire d'Etat                   |
|  | 16. Enseignement Vétérinaire                      |
|  | 17. Affaires professionnelles.                    |

Chaque appellation ne peut être représentée que par un membre associé.

Schéma de Travail pour les Sections des Congrès Mondiaux Vétérinaires

Section	Espèces					
	Chiens et Chats	Ruminants	Chevaux	Porcs	Oiseaux	Autres Animaux <sup>1</sup>
1. Anatomie . . . . .	X	X	X	X	X	X
2. Physiologie, Biochimie, Pharmacologie . . . . .	X	X	X	X	X	X
3. Parasitologie (y compris Helminthologie, Protozoologie et Entomologie) . . . . .	X	X	X	X	X	X
4. Hygiène des Produits d'Origine Animale et Santé Publique Vétérinaire . . . . .	X	X	X	X	X	X
5. Zootechnie (y compris Nutrition, Elevage, Production et le Comportement Animal). . . . .	X	X	X	X		
6. Anatomie Pathologique (y compris Chimie Pathologique) . . . . .	X	X	X	X		
7. Microbiologie et Immunologie . . . . .	X	X	X	X		
8. Chirurgie expérimentale et Développement de la Chirurgie . . . . .	X	X	X	X	X	X
9. Pathologie des Chiens et des Chats . . . . .	X					
10. Pathologie des Ruminants. . . . .		X				
11. Pathologie des Chevaux. . . . .			X			
12. Pathologie des Porcs . . . . .				X		
13. Pathologie des Oiseaux . . . . .					X <sup>2</sup>	
14. Pathologie d'Autres Animaux . . . . .						X <sup>2</sup>
15. Médecine Vétérinaire d'Etat . . . . .	X	X	X	X	X	X
16. Enseignement Vétérinaire . . . . .	X	X	X	X	X	X
17. Affaires professionnelles . . . . .	X	X	X	X	X	X

<sup>1</sup> «Autres Animaux» = des animaux non-domestiques (tant dans des jardins zoologiques qu'en état sauvage), des animaux à fourrure commerciaux, des animaux de laboratoire, des lapins, des poissons et des abeilles.

<sup>2</sup> Oiseaux et «autres animaux». Pour ces deux groupes la pathologie doit comprendre la Zootechnie, l'Anatomie Pathologique, la Microbiologie et l'Immunologie.

Welttierärzte-Gesellschaft

Den «News Items» XI vom 9. Mai 1965 entnehmen wir folgende Mitteilungen:

In Dänemark wird die Gründung einer neuen Veterinärschule in Odense auf der Insel Funen diskutiert. Man fragt sich zwar, ob eine derartige Neugründung noch notwendig sei, nachdem Dänemark in den nächsten 20 bis 30 Jahren viel stärker industrialisiert werden soll, was eine Reduktion der Landwirtschaftsbetriebe um 40 bis 50% bewirken würde. Die Neugründung in Odense ist schon für die nächsten 2 Jahre vorgesehen, mit einer Aufnahmefähigkeit von 70 Studenten pro Jahr.

Die amerikanische Tierärzte-Gesellschaft warnt vor der zunehmenden Haltung von exotischen Kleintieren und Wildtieren. Viele Leute, die solche Jungtiere anschaffen, können sie nicht zweckmäßig halten, wissen nicht, wie sie richtig zu behandeln und zu füttern sind und tragen der Gefährlichkeit des erwachsenen Tieres zu wenig Rechnung. Außerdem können solche Tiere Krankheiten auf ihre Halter übertragen, namentlich

Tuberkulose durch Affen, infektiöse Hepatitis, Protozoen und sogar Salmonellose durch Schildkröten. Die besten tierischen Hausgenossen sind immer noch solche, die seit längerer Zeit domestiziert sind. Die Warnung ist besonders auch notwendig, weil der Weltverkehr eine auffällige Zunahme in der Haltung exotischer «pets» gebracht hat.

Letztes Jahr ist die Weltvereinigung für Fortschritte in tierärztlicher *Parasitologie* (W. A. A. V. P.) der Welttierärzte-Gesellschaft angegliedert worden. Präsident ist Prof. L. Soulsby, Universität von Pennsylvania, Philadelphia, USA. Ihre nächste Tagung ist auf den 7. bis 9. September 1965 an der Universität von Pennsylvania in Philadelphia, USA angesetzt. Es folgt das Programm, das vom Sekretariat der WAAVP bezogen werden kann.

Ende Juni fand in Lincoln (Nebraska, USA) das 4. Symposium der Weltvereinigung für tierärztliche *Nahrungsmittelhygiene* (W. A. V. F. H.) statt, an welchem die Schweiz durch Herrn Prof. Hess, Direktor des vet.-bakt. Institutes, Zürich, vertreten war.

Vom 6. bis 7. September 1965 findet in Paris der 3. Kongreß der tierärztlichen Weltvereinigung für *Geflügelkunde* (W. V. P. A.) statt. Ihr gehören zurzeit 27 Länder an, darunter auch die Schweiz. Die Themen, die in Paris behandelt werden sollen, betreffen Verluste in der Geflügelhaltung und den Beitrag, den Tierärzte zur Vermeidung leisten können, übertragbare Geflügelneoplasmen, Nervenkrankheiten beim Geflügel, infektiöse Bronchitis.

Wie bereits erwähnt, wird nächstes Jahr ein neuer *Filmkatalog* herausgegeben. Aus Frankreich stammt ein neuer Film über den Vergleich vom Maul- und Klauenseuchevirus mit demjenigen der Fibromatose, aus England ein solcher mit dem Titel: «Milch von allen Vierteln», ferner Filme über Weiterzucht beim Hund, Schmerzbetäubung für Kaiserschnitt beim Schaf.

Die Association Française des *Femmes de Vétérinaires* (A. F. F. V.) hat im letzten Herbst ihr 10jähriges Bestehen gefeiert. Die Vereinigung bezweckt, Tierarztwitwen Hilfe zu leisten, den Müttern in der Erziehung der Kinder beizustehen, einen internationalen Austausch von Schulkindern aus Veterinärfamilien zu organisieren, Anteilnahme an jungen Veterinärhaushaltungen in einer Gegend, die ihnen nicht bekannt ist, Hilfe im Beruf.

A. Leuthold, Bern

## PERSONELLES

### † Bezirkstierarzt Josef Villiger, Muri AG

*Die alten Straßen noch –  
die alten Häuser noch –  
die alten Freunde aber sind nicht mehr!*

Der alte Bezirkstierarzt oder wie ihn der Volksmund nannte: Herr Doktor Villiger, ist von uns gegangen. Eine kraftvolle, athletenhafte Gestalt ist für immer unserem Straßenbilde entschwunden, und Busch und Bäume stehen kahl und frostig da. Bis zum 8. Januar 1965 ist er immer noch zu seinen Patienten gegangen. Denn sie waren ihm lieb und ans Herz gewachsen. Nun aber trat der Tod, der große Herr auf dieser Welt mit seinen vielen Gehilfen, an ihn heran. Er starb am 30. Januar 1965, an jenem Tage und zu gleicher Stunde, da man in England von Sir Winston Churchill, einem großen Manne, Abschied nahm.